

উত্তৰ প্ৰদেশ ৰাজ্য চৰকাৰ

-বনাম-

নাগালেণ্ড ৰাজ্য চৰকাৰ আৰু অন্যান্য

১৭ডিচেম্বৰ, ১৯৯৭

[ন্যায়াধীশ চুহাছ চি. সেন আৰু ন্যায়াধীশ এম. জগন্নাথা ৰাও]

ভাৰতৰ সংবিধান, ১৯৫০: অনুচ্ছেদ ১৩৬

বিশেষ অনুমতিত আপীল- অন্তৰ্ৰতীকালীন আদেশৰ বিৰুদ্ধে  
আপীল- ইতিমধ্যে লেখ আবেদনৰ শুনানিও গ্ৰহণ কৰা হৈছিল-  
যিহেতু ৰায় অতি সোনকালে ঘোষণা কৰাৰ সম্ভাৱনা আছিল,  
সেয়েহে এই পৰ্যায়ত অন্তৰ্ৰতীকালীন আদেশৰ সৈতে ব্যাঘাতৰ  
আলোচনা কৰা নাই।

**দেৱানী আপীলীয় ক্ষেত্ৰাধিকাৰ-** দেৱানী আপীল নং  
৮৮৫৮-৬১/১৯৯৭।

গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়ৰ চি.আৰ.নং ৪৯৮৬/১৯৯৭-ত  
১৩.১০.৯৭ তাৰিখৰ ৰায় আৰু আদেশত।

আবেদনকাৰীৰ পক্ষত ভাৰতৰ এটৰ্নী জেনেৰেল-অশোক  
এইচ দেশাই, এডভোকেট জেনেৰেল-এ. কে. গোৱেল, কেভিন  
গুলাটি, প্ৰদীপ মিশ্ৰ আৰু বি. মিশ্ৰ আৰু কমলেন্দ্ৰ মিশ্ৰ।

উত্তৰদাতাৰ পক্ষত শান্তি ভূষণ, পি. কে. গোস্বামী, ড. এ.  
এম. সিংভি, চি. কে. শশী, কৈলাশ ভাসদেৱ, প্ৰদীপ আগৰৱাল,  
এন. বি. খাটৱাড়া, শ্ৰীমতী প্ৰতিভা জৈন আৰু গুডৱিল ইন্দ্ৰীৰ।

আদালতৰ নিম্নলিখিত নিৰ্দেশ প্ৰদান কৰা হৈছিল:

অনুমতি দিয়া হৈছে। যদিও, উত্তৰপ্ৰদেশ ৰাজ্যৰ হৈ এটৰ্নী  
জেনেৰেল, ভাৰত চৰকাৰৰ হৈ চোলিচিটাৰ জেনেৰেল আৰু

নাগালেণ্ড ৰাজ্যৰ হৈ শ্ৰী শান্তি ভূষণে বিস্তৃত যুক্তি দাঙি ধৰিছে, আমি গোচৰটোৰ গুণাগুণলৈ দিশলৈ নাযাঁও। আমাক জনোৱা হৈছে যে, লেখ আবেদনখনৰ আনকি প্ৰাৰম্ভিক পৰ্যায়ত দীঘলীয়া শুনানি গ্ৰহণ কৰা হৈছে। বিচাৰৰ বাবে অপেক্ষাৰত। এয়া কেৱল এক অন্তৰ্ৱৰ্তীকালীন আদেশৰ ওপৰত আপীল আবেদনহে। যিহেতু, এই ৰায়দান অতি সোনকালেই ঘোষণা কৰা হ'ব, আমি এই পৰ্য্যায়ত গৃহীত অন্তৰ্ৱৰ্তীকালীন আদেশত হস্তক্ষেপ কৰিবলৈ অনিচ্ছুক। আমি এইকথা স্পষ্ট কৰি দিছোঁ যে, আমি গোচৰটোৰ গুৰুত্বৰ ওপৰত কোনো মতামত প্ৰকাশ কৰা নাই। এই বিষয়টোৰ শুনানি গ্ৰহণ কৰা আদালতে আইন অনুসৰি গোচৰটোৰ সিদ্ধান্ত ল'বলৈ স্বাধীন হ'ব। সেই অনুসৰি আপীলআবেদনসমূহ নিষ্পত্তি কৰা হয়।

টি. পি. নং ৪১৮-৪২১/৯৭

ওপৰোক্ত এচ.এল.পি.(চি.)নং ২১৩০৪ ০৭/৯৭ সিদ্ধান্তৰ প্ৰতি লক্ষ্য ৰাখি, এই পৰ্যায়ত স্থানান্তৰ আবেদনৰ ওপৰত কোনো নিৰ্দেশ দিয়া নাই। এই অনুসৰি স্থানান্তৰ আবেদনসমূহও নিষ্পত্তি কৰা হয়।

টি. এন. এ.

আপীল আৰু টি. পি. নিষ্পত্তি কৰা হয়।

.....  
.....

অনুবাদ: ড. অৰ্চনা দেৱী, কনিষ্ঠবৰ্গ অনুবাদক, অনুবাদ  
শাখা, গৌহাটী উচ্চ ন্যায়ালয়

DISCLAIMER

The translated judgment in vernacular language is meant for the restricted use of the litigant to

understand it in his/her language and may not be used for any other purpose. For all practical and official purposes, the English version of the judgment shall be authentic and shall hold the field for the purpose of execution and implementation.

“স্থানীয় ভাষালৈ অনূদিত এই ৰায় গোচৰত জড়িত পক্ষই বুজি পোৱাৰ উদ্দেশ্যে সীমিত ব্যৱহাৰৰ বাবেহে। ইয়াৰ বাদে অন্য ক্ষেত্ৰত অনূদিত ৰূপ ব্যৱহৃত নহ'ব। সকলো ব্যৱহাৰিক আৰু বিভাগীয় কামৰ লগতে ৰায়ৰ কাৰ্য্যকৰীকৰণ আৰু ৰূপায়ণৰ ক্ষেত্ৰতো এই ৰায়ৰ ইংৰাজী সংস্কৰণটোৱেই সঠিক বুলি বিবেচিত হ'ব।”

.....